



Latviešu Ev.-Lut. Apvienotā Draudze Kalamazū
Latvian Evangelical Lutheran United Church

Aija Graham
Mācītāja • Pastor
517.614.4853

Anita Grīviņa
Priekšniece • Chair Person
269.271.3484

Apkārtraksts Nr. 122

2025. g. 1. martā

*“Jo ticība ir stipra pašlaušanās uz to, kas cerams, pārlicība par neredzamām lietām.”
Ebrejiem 11:1*



Ticēt kā putni tic

Šogad uz Ziemassvētkiem saņēmām mazu dāvanīņu: ēterisko smaržu trauciņu, uz kura rakstīti vārdi: “Ticība ir kā putns, kas dzied, kad rītausma vēl ir tumša”. Trauciņam līdzī nāca ēteriskā eļļa, kura izgarojot, atgādina: “Tavas dienas var smaržot, tavas dienas var būt ziedu smaržas pilnas, pat, ja ārā dārzs vēl ir apsegts ar sniega segu un ārā tāds aukstums, ka sals sazīmējis sniega puķes uz loga!” Šo dāvanīņu uzliku uz virtuves palodzes, lai tad, kad ikdienā, traukus mazgājot un rutīnā iekrītot, es varu pacelt acis un redzēt atgādinājumu: dziļu ticību un pārlicību, ka dienas zied un ziedēs Dieva spēkā! Atgādinājumu par putna ticību, ka tas dzied rītausmā, lai arī visu dienu vēl skaidri nevar redzēt. Atgādinājumu par ticību, ka dzīves sezonas mainās, katrai sava mācību stunda un uzdevums.

Ticība ir viss, kas mūsu dienām nepieciešams. Ar ticību kādreiz neiespējamu smagumu un grūtumu var izstaigāt. Ar ticību nespēcīgais un vārgais var izdarīt darbu, par kuru spēcīgais tikai brīnīsies. Ar ticību aklaiss redz un spēj vairāk nekā redzīgais. Ar ticību viens indivīds un maza draudze var uzmundrināt citus, iestrēgušos. Un ar ticību var jaunu iekšējo sirds pavasari sagaidīt, pat pēc ilgas ziemas un dvēseles puteņiem. Ticība ir tā, kas dzied, kaut arī ārā vēl tumšs.

Jēzus augšāmcelšanās stāsts arī sākas ar kādu konkrētu laika apzīmējumu - nedēļas pirmajā dienā, ļoti agri, gaismai austot. Laiks, kad tālumā, pie horizonta, pamanāma tikai neliela gaismiņas līnija, cerības ausma. Laiks pirms rītausmas. Mēs lielākoties tam brīdim izguļam cauri. Pirmie, kas to dabā pamana, ir putni, kas rītausmu vienmēr sveic ar savu putnu kora dziesmu. Putnu pazinēji saka, ka putni tieši rītausmas stundā

dziedot visskaļāk, vispārliciecinot. Jūs ziniet, kādēļ? Tādēļ, ka, ja putns skaļi, spēcīgi, lepni iedzied rītu, tad viņš pārējiem, citiem putniem tuvu un tālu, liecina, ka viņš ir pārcietis nakti. Ka viņš ir pārcietis nakts bailes, nakts iespējamās ievainojumus, nakts nedrošību, nakts neziņas laiku, un nu – sauli, gaismu, rītu sagaida stiprs un priecīgs ar savu dziesmu. Rītausmā dziedātā dziesma liecina ne par ko citu, kā tikai par putna dzīvību, par viņa ilgām dzīvot!

Jauna diena, jauns sākums, saules ausma – tie ir vārdi, kas apliecina, ka Dievs mūs aicina un grib vest pretī kādai jaunai iespējai. Gaismas aušana ir Augšāmcelšanās stāsta pavērsiena punkts. No tā tumšā, no tās dvēseles nakts, no tā grūtā un bailīgā, no tā sāpīgā un smeldzošā, no tā nāvi nesošā, no tā, kas satur un slēpj un nospiež mūs zem smagiem akmeņiem, ir jāiznāk, un jāļauj jaunajam rītam mūs pamodināt, sveicināt. Caur savu dvēseles nakti ir jāiet pretī gaismas aušanai.

Mēs jau arī dziļi sirdī taču ikviens gribam jau sākt ticēt, ka pavasaris izsprauksies no ziemas sastinguma un aukstuma kā tāds maigs pūpols. Ka dzīvība, kaut vai tik trausla kā krokuss, kā sniegpulkstenīte, no jauna uzveiks ziemas sasaldēto zemi un teiks jāvārdus saulei un dzīvībai. Mūsu ticība taču saka, ka pēc aukstuma būs silti, ka pēc sniega klajumiem vēlāk zaļos zāle un ziedi degs dažādās krāsās. Mēs taču ticam, ka pēc grūtībām un ciešanām būs atvieglojums, ka pēc asarām – smiekli un pēc dvēseles nakts būs jauns rīts? Jā, ticība nozīmē reizēm spert nelielu, īsu soli, pat tad, ja mēs neredzam visu ceļu. Ticība nozīmē nebaidīties iet pa šo ceļu, lai arī reizēm nezinā jātāustās tumsā, reizēm atkal pilnīgi droši skrienot, pat dejojot uz priekšu. Ticība nozīmē šajā brīdī, lai cik grūti un sirdī auksti, sev pateikt: “Es varu”. “Ar Dievu es varu šo izdzīvot, ar Dievu es varu kļūt iekšēji stiprāks”.

Vai jūs man piekritīsiet, ka ticība Dievam ir kā aukla? Mēs nekad tā īsti nezinām, cik patiesi mēs ticam, līdz nonākam līdz kādai reālai darbībai, kādam dzīves pārbaudījumam. Ir jau viegli teikt, ka mana ticības aukliņa ir skaista un pietiekami stipra, ja ar to līdz šim vienmēr apsiets tikai ap kūkas kasti vai sasieta kāda skaistu ziedu buķeti. Tikai tad, kad pienāk brīdis, kad pie ticības pieķeramies kā pie auklas, kas mūs pārnes pāri bezdibenim, pāri tumsai un neziņai (arī janvārim, februārim un dzīves ziemeļiem un pasaules neparedzamajiem trakumiem), mēs atzīstam, ka ticība ir tā, no kuras dzīvojam. Ka ticība mūs glābj. Tikai tad, kad ar ticību Dievam esam pavadījuši smagos un melnos dzīves brīžus, mēs sākam novērtēt tās žēlastību, apsolījuma vieglumu. Tikai tad varbūt novērtējam, ka bez ticības nebūtu arī manis pašas.

Tādēļ es novēlu sev un novēlu tev tādu ticību, kas putniem liek dziedāt rītausmas laikā! Nesalaužamu, izdziedamu ticību!

Kristus mīlestībā,
Māc. Aija Graham

“Now faith is confidence in what we hope for and assurance about what we do not see. “Heb.11:1

Believe as birds believe.

This year for Christmas, I received a small gift: a jar of essential oil with these words written on it: “Faith is the bird that sings when the dawn is still dark.” The jar came with an essential oil that, as it evaporates, reminds me: “Your days can smell, your days can be full of the fragrance of flowers, even if the garden outside is still covered by a blanket of snow and the cold outside is so intense that frost has drawn snowflakes on the window!” I placed this gift on my kitchen windowsill so that when I do the dishes and fall

into the daily routine, I can lift my eyes and see a reminder: deep faith and the belief that days can and will bloom in God's strength! It is a reminder of the bird's faith that it sings at dawn, even though the light of the day is not visible yet. A reminder that the seasons of life change, each with its lesson and task.

Faith is all we need for our days. With faith, one can walk through impossible burdens and difficulties. With faith, the weak and frail can accomplish tasks that the strong would only marvel at. With faith, the blind sees and can do more than the one who possesses good eyesight. With faith, an individual and a small congregation can encourage others. And with faith, a new inner spring of the heart can be awaited, even after a long winter and the storms of the soul. Faith is that which sings, even though it is still dark outside.

The story of Jesus' resurrection also begins with a specific time reference - on the first day of the week, very early, at the dawn's first light. The time when, in the distance, only a small line of light can be seen at the horizon, the dawn of hope. The time before the break of day. Most of the time, we sleep through that moment. The first to notice it in nature are the birds, who always greet the dawn with their chorus of songs. Bird experts say that birds sing loudest, most convincingly, exactly at dawn. Do you know why? Because, if a bird sings loudly, strongly, and proudly at dawn, it shows the other birds, near and far, that it has survived the night. It has endured the fears of the night, the possible wounds of the night, the insecurity of the night, the time of darkness, and now - it welcomes the sun, the light, and the morning strong and joyful with its song. The song sung at dawn speaks of nothing else but the bird's resilience, its longing to live!

A new day, a new beginning, the sunrise - these are words that affirm that God calls us and wants to lead us to a new possibility. The rising of light is the turning point of the Resurrection story. From the dark, from the night of the soul, from the difficult and fearful, from the painful and aching, from the death-bringing, from that which holds, hides, and presses us under heavy stones, we come out and allow the new morning to wake us up and greet us. Through our soul's night, we must walk toward the rising of the light.

Deep in our hearts, we all want to believe that spring will break free from the winter's cold and stillness like a delicate pussy-willow bud. That life, even if as fragile as a crocus, a snowdrop, will once again conquer the frozen ground of winter and say "yes" to the sun and life. Our faith tells us that after the cold, there will be warmth, that after the snow-covered fields, grass will later grow, and flowers will burn in different colors. We believe that after hardships and suffering, there will be relief, that after tears, there will be laughter, and after the night of the soul, there will be a new morning.

Yes, faith sometimes means taking a small, brief step, even when we cannot see the entire path. Faith means not being afraid to walk this road, even when we must sometimes stumble in the dark, and other times run forward with confidence, even dance ahead. Faith means, no matter how hard and cold the heart feels right now, I can say with God's given assurance: "I can. With God, I can get through and I can get stronger."

Do you agree with me that faith in God is like a cord? We never really know how deeply we believe until we reach some real action, some life test. It's easy to say that my faith is beautiful and strong enough if it's only ever been like a nice string tied around a cake box or used to tie a beautiful bouquet. But only when the moment comes that we hold onto faith like a cord that carries us over an abyss, over uncertainty (even in January, February, and life's winters and the world's unpredictable craziness), we realize that faith is all what we live by. That faith saves us. Only when we have walked through the heavy and dark moments of life with faith in God, do we begin to appreciate its grace, its ease of promise. Only then perhaps do we realize that without faith, there would be no "me."

Therefore, I wish for myself, and I wish for you as well a faith that makes birds sing at dawn! An unbreakable, healing faith!

*With love,
Rev. Aija*



Mācītājas ziņojums/ Pastor's report

- Paldies Dāmu komitejai par ļoti aktīvu un svētīgu kalpošanu novembrī un decembrī. Nosvinējām skaistus svētkus ar ražīgu piedalīšanos Ziemassvētku tirdziņā, godinot draudzes seniorus Ziemassvētku senioru pusdienas kopā ar latviešu skolas bērniem, kā arī rīkojot nu jau gadskārtējo adventa laika koncertu sveču gaismā! Jūs esat nenovērtējams atbalsts draudzes darbā.
- Šā gada 5. janvārī palika 10 gadi kopš esmu draudzes mācītāja. Šajos desmit gados daudz noticis, daudzi, mīļi draudzes locekļi aizvadīti mūžībā, esam zaudējuši veco dievnamu un tikuši pie jaunām mājām, esam turpinājuši darīt labo, iespēju robežās piedāvāt aktivitātes, kas ļauj augt ticībā. Paldies jums ikvienam un jums visiem kopā par draudzību un mīlestību, ko šo gadu garumā esmu no jums saņēmusi. Laikam jau neiztikt bez šīs frāzes, bet es jūs tiešām mīlu. Paldies Dievam, ka Viņš man dāvējis tik skaistu un svētīgu pieredzi.
- Paldies Dāmu komitejai un Valdei par brīnišķīgo pārstiegumu 5. janvāra dievkalpojumā, atzīmējot manus desmit kalpošanas gadus Kalamazū draudzē. Paldies par ziediem, kafijas galdu un ārkārtīgi dāsno dāvanu. Es no jums caur šiem gadiem esmu saņēmusi tik daudz! Paldies!
- Pateicoties Valdes ierosinājumam un finansiālam atbalstam, es varēšu doties uz Rīgu, Latviju, lai piedalītos jaunā LELBP archibīskapa Kārļa Žola konsekrācijas dievkalpojumā, kas notiks Torņkalnā, Luterā baznīcā 27. aprīlī pulksten 3.00 P.M pēc Latvijas laika. Paredzēts, ka šo dievkalpojumu pārraidīs tiešsaistē un jūs varēsiet būt klātesoši virtuāli. Vairāk informācija tiks izsūtīta, tuvojoties konsekrācijas datumam.
- Esmu uzsākusi pirmslaulību tikšanos ar Intu Grīnvaldi un viņas saderināto Jonathan Kroll. Laulības būs 2025. gada 20. septembrī Garezerā.
- Sarunās, ieteikumos un ierosinājumos esmu sadzirdējusi, ka arī draudzes dāmas vēlas tematiskos sadraudzību vakarus līdzīgi kā tas ir vīriešiem. Līdz ar to meditācijas vakarus ar Lilitu Matisoni, kas notiek reizi mēnesī trešdienu vakaros, pārsauksim par "Dvēseles vakariem sievietēm". Reizi mēnesī veidosim un aicināsim sanākt sieviešu grupu. Būs dažādi pārrunu temati, dziedinošas aktivitātes, arī dažādas vadītājas. Augsim savā garīgumā un augsim kopībā!



- *Thank you to the Ladies' Auxiliary for very active and blessed services in November and December. We celebrated beautiful holidays with fruitful participation in the Christmas bazaar, honoring our seniors with the Christmas senior luncheon together with the Latvian school children, as well as organizing the annual Advent concert by candlelight! You are invaluable support for the work of the congregation.*
- *On January 5th this year, it marked 10 years since I became the pastor of the congregation. In these ten years, a lot has happened, many dear congregation members have passed away, we have lost the old church building and gained a new home, and we have continued doing good, offering activities within our means that allow us to grow in faith. Thank you to each of you and to all of you for the friendship and love I have received from you over these years. I guess I can't avoid this phrase, but I really do love you. Thanks be to God for giving me such a beautiful and blessed experience.*
- *Thank you to the Ladies' Auxiliaries and the Board for the wonderful surprise during the January 5th service, celebrating my ten years of ministry at the Kalamazoo congregation. Thank you for the flowers, the coffee table, and the extremely generous gift. I have received so much from you through these years! Thank you!*
- *Thanks to the Board's suggestion and financial support, I will be able to go to Riga, Latvia, to participate in the consecration service of the new LELBP Archbishop Kārlis Žols, which will take place in Torņakalns, Lutheran Church on April 27th at 3:00 P.M. It is expected that this service will be broadcast online, and you will be able to attend virtually. More information will be sent out as the consecration date approaches.*
- *I have started pre-marriage meetings with Inta Grīnvalde and her fiancé Jonathan Kroll. The wedding will be on September 20, 2025, in Garezers.*
- *During different discussions, suggestions, and recommendations, I have heard that the congregation's women also want themed fellowship evenings, like those for men. Therefore, the meditation evenings with Lilita Matisone, which take place once a month on Wednesday evenings, will be renamed to 'Soul Evenings for Women.' Once a month, we will create and invite a women's group to gather. There will be various discussion topics, healing activities, and different leaders. Let's grow in our spirituality and in our togetherness.*

Mūžībā aizsauktie



"Saule tev vairs nebūs par gaismu dienā un mēness par spīdekli naktī. Tas Kungs būs tava mūžīgā gaisma un tavs Dievs tavs brīnišķīgais greznums." Jes. 60: 19

Mārtiņš Paudrups

(74 gadu vecumā)

Gita Grīviņa

1931. gada 6. decembris – 2025. gada 6. janvāris

Kristītie

Callan Luke Harteg

Vecāki: Inga and Christopher Harteg.

Krustvecāki: Cheryl Corbin Harteg and Robert Frederick Harteg III.

Kristības sakraments saņemts 2024. gada 7. decembrī Hartegu rezidencē.



DRAUDZĒ IESTĀJUŠIES

“Es sludināšu Tavu Vārdu Saviem brāļiem, draudzes vidū Tev dziedāšu slavas dziesmas.” Ebrejiem 2:12

**Ināra Linda Grendze un Mārtiņš Grendze
Inese Benks**

Mīļi uzņemam jūs savā pulkā!!!

Lielās jubilejas

9. februārī svētīgi lielo 100 gadu jubileju svinēja Mirdza Rollis. Dievs, kas vedis caur grūtiem laikiem un ziedošām pļavām, lai Viņš turpina Mirdzu sargāt un mīļi turēt! Sveicam no sirds!

Kas dzīvo Visuaugstākā patvērumā un mīt Visuvarenā ēnā, tas saka uz To Kungu: "Mans patvērums un mana pils, mans Dievs, uz ko es paļaujos!" Jo Viņš sūtīs tev Savus eņģeļus tevi pasargāt visos tavos ceļos. Viņi tevi uz rokām nesīs, lai tava kāja nepieduras pie akmens. Es viņam došu ilgu mūžu un parādīšu viņam Savu pestīšanu!" Ps. (91)



*Draudzes dzīve fotogrāfijās
(foto Viktorija Krieva)*



*Senioru pusdienas kopā
ar Kalamazū latviešu
skolas Ziemsvētku eglīti.*



*Guntas Laukmanes (klavieres) un Silvijas Sidorānes (čells)
koncerts svecīšu gaismā.*



Ziemsvētku svētvakara dievkalpojums.





Draudzes priekšnieces ziņojums/Board Chair's Report

Priekšnieces ziņojums no Pilnsapulces, kas notika 2025. g. 9. februārī:

Sirsnīgs paldies visiem draudzes locekļiem kuri šodien piedalās mūsu gadskārtējā pilnsapulcē. Es ceru ka čili bija garšīga un variācijas daudz. Atvainojos ka nevaru būt ar jums šodien, bet kā Kr. Barona Latviešu skolas absolvente, mana sirds šoreiz vilka uz Čikāgu, viņu 75. g. jubilējā.

Skatoties atpakaļ uz 2024. gadu mēs kā valde tikāmies septiņas reizes, lai risinātu draudzes darbību un gatavotos uz vairākiem notikumiem. Mums protams bija pilnspulce februāra beigās, LELBA XVII Sinode notika septembrī, Indianapolē, kur piedalījās mācītāja, Dace, Uģis un es. Kur mēs vairāk dzirdējām par LELBA darbību, piedalījāmies sarunās un domu graudu izmaiņās, kā arī dzirdējām par piedzīvojumiem Ukrainas kara frontēs, un gadu nobeidzam uzzinot ka Kārlis Žols no Latvijas, būs jaunais archibīskaps un atavdīsimies no Laumas Zušēvicās, kā mūsu kristīgās dzīves vadītājas. Lai Dievs svētī visu ko Lauma paspēja padarīt LELBP vārdā, par būvētiem tiltiem un paplašināšanu mūsu darbību, un lai Dievs dod Kārlim iedvesmi turpināt sāktu un sapņot un īstenot nākotnes plānus.

Pa vidu, maija mēnesī, arī pieņemām jaunus statūtus, kurus sakarā ar valdes vēlēšanu, liksim spēkā un izmēģināsim 2026.g. pilnsapulcē.

2025.g. iesildījām ar mūsu mīļās Aijas 10 gadu darba nodienēšanu mūsu draudzē, ar saviesīgu kafijas galdu un jaukām tikšanās.

Koris vēl jo projām tiekas mūsu telpās, gatavojoties uz Grand Rapidu dziesmu un deju svētkiem 2026.g. jūlijā. Vīru vīnu vakari tiek apmeklēti kā arī meditācijas un tibetiešu bļodu stundas. Mūsu kristīgās mājas tiek daudz labām lietām izmantotas.

Priecājos par mūsu valdes sadarbību un turpināsim vēl vienu gadu tajā pašā sastāvā, līdz nākamās gada pilnsapulcei. Sirsnīgi vēlos pateikties ikkatram valdes loceklim par viņa darbību un iesaistību draudzes darbā, lai varam uzturēt skaistu vidi kur varam sanākt un piepildīt savas sirdis un domas ar svētiem rakstiem, inspirējošiem vārdiem un pacildinošām dziesmām ikkatru svētdienu, mūsu mīļās mācītājas Aijas vadībā.

Patiesā cieņā, Anita

The President's Report from the General Assembly, held on February 9, 2025:

A heartfelt thank you to all the members of the congregation who are participating in our annual general assembly today. I hope the chili was delicious and there were many variations. I apologize that I cannot be with you today, but as a graduate of the Kr. Baron Latvian School, my heart this time was drawn to Chicago, for their 75th anniversary.

Looking back on 2024, we as a board met seven times to deal with the activities of the congregation and

prepare for several events. Of course, we had a general assembly at the end of February, the LELBA XVII Synod was held in September, in Indianapolis, where the pastor, Dace, Uģis and I participated. Where we heard more about the activities of LELBA, participated in conversations and exchanges of ideas, as well as heard about adventures on the fronts of the Ukrainian war, and we end the year learning that Kārlis Žols from Latvia will be the new archbishop and we will leave Lauma Zušēvica as the leader of our Christian life. May God bless everything that Lauma managed to do on behalf of LELBA, for the bridges built and the expansion of our activities, and may God give Kārlis the inspiration to continue what he started and to dream and implement future plans.

In the middle, in the month of May, we also adopted new statutes, which, due to the election of the board, we will put into effect and test at the 2026 general meeting.

In 2025. we warmed up with our beloved Aija's 10-year service in our congregation, with a social coffee table and nice meetings.

The choir still meets in our premises, preparing for the Grand Rapids Song and Dance Festival in July 2026.

Men's wine evenings are attended as well as outdoor meditation and Tibetan bowl classes. Our Christian homes are used for many good things.

I am happy about the cooperation of our board and will continue for another year in the same composition, until next year's general meeting.

I would like to sincerely thank each board member for his activity and involvement in the work of the church, so that we can maintain a beautiful environment where we can come together and fill our hearts and thoughts with holy scriptures, inspiring words and uplifting songs every Sunday, under the leadership of our beloved pastor Aija.



Dāmu komitejas priekšnieces ziņojums/Womens' Auxiliary Chair Report

- Paldies Gunāram un Marcia Vaseris un Guntai Turkaļai par noziedoto naudiņu ziediem, ko likt uz altāra.
- Senioru pusdienas notika 15. decembrī kopā ar Latviešu skolas eglīti. Svinības bija citādākas, ka citus gadus, bet liekas, ka senioriem bija laba sajūta. Pasākums notika Diānas Kārklīņas un Lailas Kalniņas vadībā. Paldies palīgiem, kas strādāja virtuvē divas dienas un paldies palīgiem, kas palīdzēja izdalīt senioriem pusdienas. Paldies arī Annai un Zach Francisco par senioru dāvanu izgatavošanu. Dāvaniņas un apsveikumu kartītes tika nosūtītas tiem senioriem, kas nevarēja piedalīties pusdienās.
- 18. decembrī notika čella un klavieru koncerts svečīšu gaismā. Paldies Shirley Maldups, kas man palīdzēja izgreznot dievnamu.
- 22. decembrī mēs abi ar Robertu Keņģi novadījām 4. adventes dievkalpojumu mācītājas prombūtnē.
- 5. janvārī atzīmējām māt. Aijas 10 gadu kalpošanu Kalamazū draudzē jubileju ar sadraudzības stundu, kurā draudzes priekšiece Anita Grīviņa pasniedza māt. Aijai ziedus un dāvanu no draudzes un Dāmu komitejas.

- 9. janvārī notik draudzes pilnsapulce ar čili pusdienām. Paldies čili vārītājām Diānai Kārklīnai, Lailai Šmidchenai (un man) un paldies L. Šmidchenai par torti un S. Maldups par saldumiem.
- 26. janvārī novadīju dievkalpojumu māj. Aijas negaidītā prombūtnē.
- Nosūtījām Nikolai un viņas Kapseļu ielas bērnu nama biedriem Ziemsvētku dāvanu. Paldies Latviešu skolas bērniem par vēstulēm un zīmējumiem, ko arī ielikām paciņā. Esam pārsūtījuši \$2 000USD Nikolas vajadzībām 2025. gadam. Turpināsim atbalstīt Nikolu. Ja kāds vēlas ziedot īpaši šim projektam, tad būtu ļoti pateicīgi. Šī gada aprīļa beigās mēs ar māj. Aiju apciemotsim Nikolu, jo būsim Rīgā uz arch. electus Kārļa Žola konsekrāciju.
- *Thanks to Gunārs and Marcia Vaseris and Gunta Turks for donations to cover the purchase of flowers to put on the altar.*
- *The senior luncheon was held on December 15 together with the Latvian School Christmas tree. The celebration was different this year, but it seems that the seniors felt good. The event was led by Diāna Kārklīna and Laila Kalniņa. Thanks to the helpers who worked in the kitchen for two days and thanks to the helpers who helped distribute the lunches to the seniors. Thanks also to Anna and Zach Francisco for making the senior gifts. Gifts and greeting cards were sent to those seniors who could not attend the luncheon.*
- *On December 18 a candlelight cello and piano concert was held. Thanks to Shirley Maldups for helping me decorate the church.*
- *On December 22, Roberta Keņģis and I led the 4th Advent service in the absence of the pastor.*
- *On January 5, we celebrated Rev. Aija's 10-year service anniversary in the Kalamazoo congregation with a fellowship hour, during which the congregation leader Anita Grīviņa presented Rev. Aija with flowers and a gift from the congregation and the Women's Auxiliary*
- *On January 9, the congregation held the yearly general assembly with a chili lunch. Thanks to the chili cooks Diāna Kārklīna, Laila Šmidchena (and me) and thanks to L. Šmidchena for the tort and S. Maldups for the sweets.*
- *On January 26, I conducted a church service in the unexpected absence of Rev. Aija.*
- *We sent a Christmas gift to Nikola and other residents of the Kapseļu Street orphanage. Thank you to the children of the Latvian school for the letters and drawings, which we also put in the package. We have sent \$2,000 USD for Nikola's needs for 2025. We will continue to support Nikola and her needs. If anyone wants to donate specifically for this project, we would be very grateful. At the end of April this year, Rev. Aija and I will visit Nikols, as we will be in Riga for the consecration of Arch. electus Kārlis Žols.*



Kasieres ziņojums/Treasurer's Report

ZIEDOJUMI DRAUDZEI - DONATIONS TO THE CHURCH

Veronika Butners 101. Dzimšanas Dienas piemiņai – in memory of \$ 1,000

Butneru Gimene

Gitas Grīviņas piemiņai – in memory of \$ 200

Dzintars Gendrikovs, Aira Lielzuika un Mirdza Zeimelis

Valža Vizuļa piemiņai – in memory of \$ 100

Dzintars Gendrikovs

Dievkalpojumu saraksts Kalamazū 2025. gads

MARTS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 2. martā	plkst. 10.00 Mūsu Kunga Apskaidrošanas dienas dievk. ar dievgaldu	Mētra Krautmane	Mārīte un Uģis Grīnbergi	
trešdien, 5. martā	plkst. 6.00 Pelnu trešdienas dievk. ar dievgaldu	Arnis Keņģis	Andris Kārklīšs	
Sunday, March 16	10 a.m. Service in English with Holy Communion.	Artūrs Ziemelis	Shirley Maldups	
svētdien, 23. martā	plkst. 10.00 Gavēņu laika trešās svētdienas dievk. ar dievgaldu.	Roberts Keņģis	Anna Āruma	
svētdien, 30. martā	plkst. 10.00 Gavēņu laika ceturtās svētdienas laju vadīts dievk.	Edvīns Melbārdis	Iveta Eilande	
APRĪLIS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 6. aprīlī	plkst. 10.00 Gavēņa laika piektās svētdienas dievk. ar dievgaldu.	Mētra Krautmane	Līga Ejupe	
Sunday, April 13	10 a.m. Service in English.	Roberts Keņģis	Liene Rava Kalal and James Kalal	
piektdien 18. aprīlī	plkst. 6.00 Lielās piektdienas dievk. ar dievgaldu	Arnis Keņģis	Mārīte un Uģis Grīnbergi	
svētdien, 20. aprīlī	plkst. 8.00 Kristus augšāmcelšanās svētku dievk.	Artūrs Ziemelis	Andris Kārklīšs	
svētdien, 27. aprīlī	DIEVKALPOJUMS NENOTIEK. Būs iespēja tiešraidē vērot archibīskapa Kārļa Žola konsekrācijas dievkalpojumu, kas notiks Rīgā	Edvīns Melbārdis	Anna Āruma	Skola
MAIJS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien 4. maijā	plkst. 10.00. Lieldienu laika trešās svētdienas dievk. ar dievgaldu	Mētra Krautmane	Iveta Eilande	
svētdien 11. maijā	plkst. 10.00 dievk. ar dievgaldu	Arnis Keņģis	Līga Ejupe	

Sunday, May 18	10 a.m. Service in English	Artūrs Ziemelis	Shirley Maldups	
svētdien, 25. maijā	plkst. 11.00 Iesvētību dievk. ar dievgaldu Gaŗezera brīvdabas baznīcā Kalamazū dievkalpojums nenotiek!			

*Kafijas sadraudzības stundas tiks izziņotas dievkalpojuma laikā. Ja būs, kas uzvāra kafiju, tad notiks sadraudzības stundas, citādi, diemžēl, tās nenotiks darbinieku trūkuma dēļ.

Bībeles stundas	Meditācijas grupa "Aka"
• trešdien, 12. martā, plkst. 11.00.	• piektdien, 21. martā, plkst. 11.00
• trešdien, 19. aprīlī, plkst. 11.00.	• piektdien, 4. aprīlī, plkst. 11.00.
• trešdien, 14. maijā, plkst. 11.00	• piektdien, 23. maijā, plkst. 11.00.
Dvēseles vakari sievietēm	Tibetiešu dziedošās bļodas (vada Karīna Eniņa) (Nāciet un ļaujaties tīra skaņas frekvencēm – lai tās dziedina, mierina, atver sirdis Dievam)
• trešdien, 19. martā, plkst. 6.00	• trešdien, 26. martā, plkst. 6.00.
• trešdien, 23. aprīlī, plkst. 6.00.	• trešdien, 9. aprīlī, plkst. 6.00.
• trešdien, 21. maijā, plkst. 6.00.	• trešdien, 7. maijā, plkst. 6.00.
Vīru sarunu vakari	
• ceturtdien, 20. martā, plkst. 6.00	
• ceturtdien, 17. aprīlī, plkst. 6.00	
• ceturtdien, 15. maijā, plkst. 6.00	

Draudzes valdes locekļi

māc. Aija Graham, (517) 614-4853, aija_graham@comcast.net
 Anita Grīviņa, priekšsēde, (269) 271-3484, anita.grivins@gmail.com
 Uģis Grīnbergs, vicepriekšsēdis, (269) 244-5691, ugiathome@aol.com
 Ieva Kalniņa, sekretāre, karenekalnins@gmail.com
 Roberts Ķeņģis, sekretāres palīgs, (269) 998-3141, rkengis@hotmail.com
 Mētra Krautmane, kasīere, (269) 744-0794, metra.krautmanis@gmail.com
 Dzintars Gendrikovs, kasīeres palīgs, (269) 762-0847, zgendri@gmail.com
 Arnis Ķeņģis, īpašuma pārzinis, (269) 217-2069, arniskazoo@aol.com
 Edvīns Melbārdis, tehniskais pārzinis, (269) 615-1682, jukums@comcast.net
 Malda Rose, draudzes locekļu sarakstu pārzine, malda@outlook.com
 Jānis Šmits, loceklis, janissmits60@gmail.com
 Dace Copeland, Dāmu komitejas pārstāve, (269) 209-6465, dace.copeland@wmich.edu

Pledge: Latvian Ev. Luth. United Church of Kalamazoo

Pateicībā par Dievu svētību un žēlastību, es/mēs sekojošie draudzes locekļi/ *In giving thanks to God for His benevolence, I/we the following Latvian Ev.Lutheran United Church members:* _____,

Draudzes uzturēšanai ziedosim sekojošo kopsummu/ *Support the church with the following sum:*\$ _____

Šo ziedojumu mēs kārtosim, maksājot/ *We will pay this pledge as follows:*

\$ _____ katru mēnesi/ *every month;*

\$ _____ katru gada ceturksni/ *every quarter; vai/or*

\$ _____ ar vienreizēju maksājumu gadā/ *in a one-time payment.*

Ar Dieva palīgu/ *With God's help,*

Paraksts / *Signature*

Datums/ *Date*

Lūdzu nosūtīt jūsu solījuma lapas un maksājumus/ *Please send your pledge forms and payments to:*

Latvian Evangelical Lutheran United Church of Kalamazoo
122 Cherry Hill St
Kalamazoo MI 49006-4221

Or use this code to make payments thru paypal:



Pāvila 2. Vēstule Korintiešiem 9:7

Ļkviens lai dara, kā tas savā sirdī apņēmis, ne smagu sirdi vai piespiests; jo priecīgu devēju Dievs mīl.

2. Corinthians 9:7

Each one must do just as he has purposed in his heart, not grudgingly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.